

X

Letter by Abraham Masmanides to the Magaddam
of Misyat Jamr and Misyat Zifla

Code Mo. Heb. a 3 (2873), fol. 15^v

1234

1 הנה אל יסועתי וכולי' 2 Isai'ah 12

- 2 תָּקֵדְם כְּתָב לַחֲזֵרָה אֲלַחֲבֵר אֲלֹאֵל (38) כֹּבֵק מִן וְרֵ מִסָּחֵם הַחֲכָמִים הַנְּבוֹנִים שִׁי' (4) פִּי מַעֲבִי אֲלֵשִׁיךְ אֲלַחֲכִים אֲלֹלִיל (5) אֲלַמְחֹב שִׁי' וְלֹד עִמָּה אֲלַמְלֹסֵד (6) אֲלֹלִיל מִן וְרֵ שְׂמֹאֵל הַזֶּקֶן הַנְּכַבֵּד (7) הַחֲכָמִים הַנְּבוֹנִים נִי' מְצַמְנָא מֵא אַעֲיֵדָה (8) הֵנָּה וְדַלְךְ אַנְהּ בַּעַד תְּסִייר וְלֶךְ אֲלַכְתָּאב (9) חֲזֵר אֲלֵשִׁיךְ אֲלַמְחֹב אֲלַמְלֹכֹור שִׁי' (10) וְזָכֹר לִי מְטַאֲלַכְהָ פּוֹנְדֹתָהָּ מִקְצוֹרָה (11) עֲלִי אַנְהּ מְתַשְׁכִּי מִן אַנְךְ קִרְרַת מַעַה (12) תִּקְרָאֵר לֵה וְעֲלִיָּהּ וְתַטְאֲלַבְהָ כִּסָּא (13) עֲלִיָּהּ וְלֵא תִקֹּם לֵה כִּסָּא לֵה וְסוֹף (14) דְּבֹר בְּלֵא אֲטַאֲלַח אֲלַמְסַקְצוֹד אַנְךְ אֲלַמְסַקְדִּים (15) מְנִיָּה גִמְרֵר וּמִיָּה זַמְתָּא וְאֲלֹרְגוֹל (16) מֵא בִיקְצוֹד מְצַאֲרֹתָךְ פִּי תִקְדַּמְתָּךְ (17) לֵא יוֹגֵב וְלֵא יִסְלַק וְלֵא יַחֲכֵם וְלֵא יִתּוֹלִי (18) וְרֵאֲתָהּ וְהֵלֵא אֲנַצְאָף מְנַה וְאֲדַב וְלֵאכֵן (19) אֲמֵר זֵלֵאָה וְדְבִיחָהּ וְנַחֲוֹ דְלֶךְ מְסָא (20) כֵּאֵן יִתּוֹלֵאָה פִּי אֵימָם אֲלַחֲבֵר רֵ מְסָה (21) הַכְּהֵן שִׁי' לֵא בֹד לֶךְ פִּיָּה מִן נֵאֵיב (22) פִּי אַחַד אֲלַבְלֵדִין לֵאנְהָ לֵא יִמְכַנֵּךְ פִּי (23) עֵיד אוֹ סַבַּת תְּכוּרִן פִּי אֲלַמְרֹצְעִין מְכוּנֵךְ (24) תַּסְתַּנִּיב אֲלַגִּיר וְתִרְחֲצֵהָ לֵא וְנַה לְדֹלְךְ (25) הוּ אֲצִי מִן אֲלַגִּיר וְהוּ אֲרַךְ בֵּן דְּרוֹךְ (26) וּבֵית שְׂמַנִּיחִים בּוֹ הַעִירוּב אֵין מְסַנִּין (27) אֲוֹתוֹ (((...))) מְפַנִּי דְרַכִּי שְׁלוֹם וְהַדְּמָה (28) מְנַאֲפַסְאָה לֵא תִלִּיק בְּךְ אֲדֵא זֵלִית (29) אַנְתְּ אֲוֹל יוֹם אֲלַעֲיֵד וְהוּ תֵאֲנִי יוֹם נִיֵּאֲבַחַהּ (30) עֵנְךְ אֵישׁ פִּי דְלֶךְ מִן אֲלַמְתָּ פִּי מְנַצְבֵּךְ (31) וְאֲדֵא כִכַּת פִּי בְּלֹד תִּנְצִילִי וְהוּ פִּי אַכְרִי (32) נֵאֵיב עֵנְךְ אֵישׁ פִּי דְלֶךְ מֵא פִּי הוּא כִלְהָ (33) סִי וְאֵי מִן סַמְעֵ אַנְךְ תַּסְאֲתַח פִּי דְלֶךְ (34) יִנְסַבְךְ לִמָּא יִלִּיק בְּךְ וְאֲלַמְנַסְרַע בִּינְךְ (35) וּבִינָהּ פִּיָּה תִקְרִיר כִּכְסֵךְ וְתַאֲסַאךְ מִן (36) אֵן תִּטֵּן מְסִיָּה כְּגִיבַתְךָ מְתַכוּנְנָא (37) מְתַמְקִין וְאֲלַקְצוֹד מְצַלְחָהּ יִשְׂרָאֵל (38) וְאֲלַשְׁלוֹרִם

וּבַעַלְ דְּלֶךְ כֵּאֵפִי וְשְׁלוֹמְךָ יִרְבֵּה

בְּשׁוֹלִיָּים

כִּי אֲלַעֲרֹם אֲתַקְסֵהּ

יִסַּע יִקְרַב

גַּלְיָהּ מִמָּה לֵא
וְלֵא יִלְכֵן יִשְׁיֵם
אֲלַכְמִיָּהּ יִיץ מִלְּהֵא

אֵין לֵא לֵא מְסִיָּה מְנַכְּ
אֵין מִיָּה מְנַכְּ מֵא לֵא

(5) $\overline{מִיָּה} = \overline{מִיָּה}$; $\overline{מִיָּה}$ was included

(34) Part $\overline{מִיָּה}$ is omitted here